

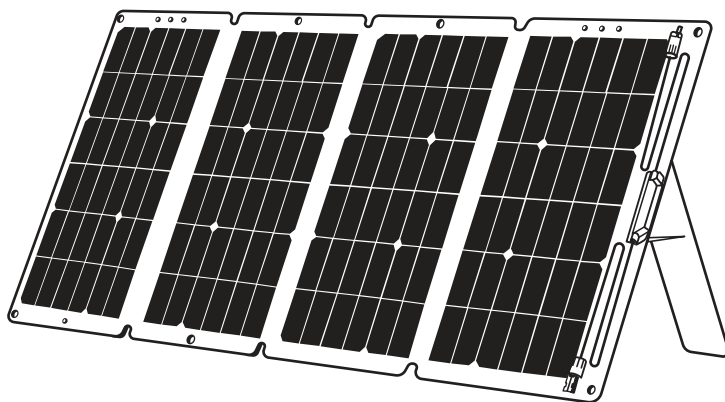
**Assurez-vous de lire avant de commencer le travail!**

**Mode d'emploi**



## **Panneau solaire portable**

KS SP120W-4  
KS SP210W-4





Merci d'avoir choisi les produits **Könnér & Söhnen®**. Ce manuel contient une brève description de la sécurité, de l'utilisation et de la mise en oeuvre. Vous pouvez trouver plus d'informations sur le site Web officiel du fabricant dans la section support: **konner-sohnen.com/manuals**

Vous pouvez également visiter la section support et télécharger la version complète du manuel en scannant le Code QR.



*Assurez-vous de lire avant de commencer le travail!*

Le fabricant du générateur peut effectuer certaines modifications que ce manuel ne peut pas refléter, à savoir:

- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, au contenu de la livraison et à la construction du produit.
- Les images et les dessins du mode d'emploi sont schématiques et peuvent différer des parties réelles et des inscriptions sur le produit.

À la fin du manuel, vous trouverez les informations de contact que vous pourrez utiliser en cas de problème. Toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont les plus récentes au moment de l'impression. Une liste des centres de services est disponible sur le site officiel de l'importateur: **www.konner-sohnen.com**



**ATTENTION - DANGER!**



**Le non-respect de la recommandation marquée de ce signe peut entraîner des blessures graves ou la mort de l'opérateur ou de personnes non autorisées.**



**IMPORTANT!**



**Informations utiles sur l'utilisation de l'appareil.**



**ATTENTION - DANGER!**



1. **Veillez ne pas frapper, jeter, percer, comprimer ou plier le produit, et le protéger des chutes pour éviter des dommages irréversibles.**
2. **Veillez le tenir éloigné de l'humidité pour assurer une longue durée de vie.**
3. **La puissance réelle du panneau solaire dépend de l'ensoleillement, de l'angle d'inclinaison et de la température ambiante, donc une différence entre la puissance nominale et la puissance réelle de charge par le panneau solaire est un phénomène normal.**
4. **L'intensité de la lumière solaire doit être élevée, et le panneau doit être positionné aussi perpendiculairement que possible à la lumière.**
5. **Pendant la charge par la lumière solaire, la surface du panneau solaire ne doit pas être ombragée.**

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1

Veillez suivre attentivement les mesures de sécurité suivantes :

1. Évitez les courts-circuits. Évitez de stocker le produit avec des objets métalliques tels que des pièces de monnaie, des bijoux, des clés, etc.
2. Ne versez pas de liquide sur le produit et ne le chauffez pas, par exemple, ne le mettez pas dans le feu ou dans un liquide.

3. Ne placez pas le produit dans un environnement très humide et poussiéreux.
4. Ne démontez pas l'appareil sous aucun prétexte.
5. Ne jetez pas le produit, ne placez pas d'objets lourds dessus et ne le frappez pas violemment.
6. Veuillez conserver ce produit dans un endroit inaccessible aux personnes sans expérience ou connaissances appropriées, sauf si une personne responsable de leur sécurité supervise ou donne des instructions d'utilisation.
7. Évitez d'utiliser ce produit par des enfants.
8. Ne couvrez pas le produit avec des serviettes ou des vêtements pendant son utilisation.
9. Le chauffage pendant la charge est un phénomène normal, faites attention.
10. Veuillez vous déconnecter du produit en temps opportun si les appareils sont complètement chargés.
11. Veuillez utiliser le produit correctement et éviter les chocs électriques.
12. Veuillez disposer conformément à la législation locale.

### CARACTÉRISTIQUES

- Écologique, pratique et commode pour l'alimentation électrique extérieure.
- Conception pliable de taille portable, facile à transporter d'une seule main.
- Le silicium monocristallin solaire de haute qualité assure une haute efficacité de charge et une longue durée de vie.
- Le produit est compatible avec les stations d'énergie portables. Vous pouvez convertir et stocker l'énergie solaire dans la batterie de la station d'énergie portable pendant la journée et charger vos appareils la nuit.



**REMARQUE!**



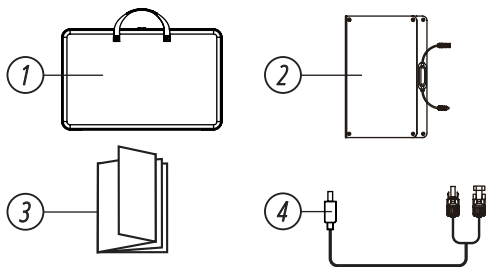
**La station d'énergie portable doit être achetée séparément.**

### APERÇU DU PRODUIT

2

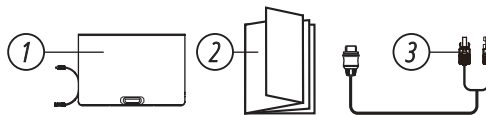
#### MODÈLE: KS SP120W-4

1. Housse de protection
2. Panneau solaire 120 W
3. Manuel d'utilisation
4. Câble MC4-DC7909



#### MODÈLE: KS SP210W-4

1. Panneau solaire 210W
2. Manuel d'utilisation
3. Câble MC4 XT60



**IMPORTANT!**

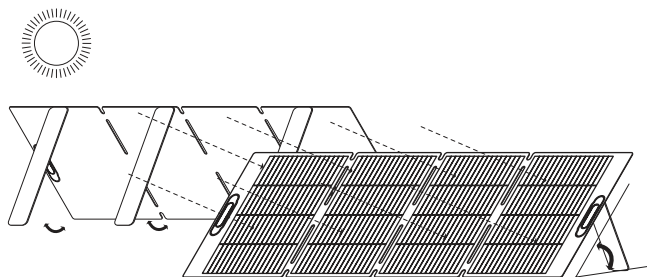


**Le fabricant se réserve le droit de modifier l'ensemble, la conception et la construction des produits. Les images dans les instructions sont schématiques et peuvent différer des vraies pièces et inscriptions sur le produit.**

Modèle	KS SP120W-4	KS SP210W-4
Puissance solaire nominale	120W	210W
Tension de fonctionnement	20,8 V	19,44 V
Courant de fonctionnement	5,76 A	10,8 A
Type de module	Silicium monocristallin	Silicium monocristallin
Dimensions dépliées	1370×616×4,0 mm	2070×681×3,0 mm
Dimensions pliées	616×381×25 mm	681×555×65 mm
Poids net	6 kg	5,3 kg
Ports de sortie	Port solaire MC4 avec possibilité de connexion jusqu'à 360 W	Port solaire MC4 avec possibilité de connexion jusqu'à 600 W

### COMMENT L'UTILISER

Dépliez le panneau solaire et placez-le perpendiculairement au flux de lumière solaire.



### COMMENT ÇA MARCHE

Connectez le panneau solaire à la station de charge portable à l'aide du câble inclus dans le kit du modèle :

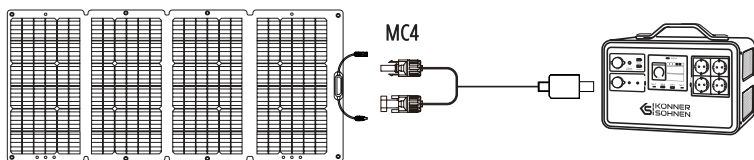
- KS SP120W - MC4-DC7909
- KS SP210W - MC4-XT60



REMARQUE!

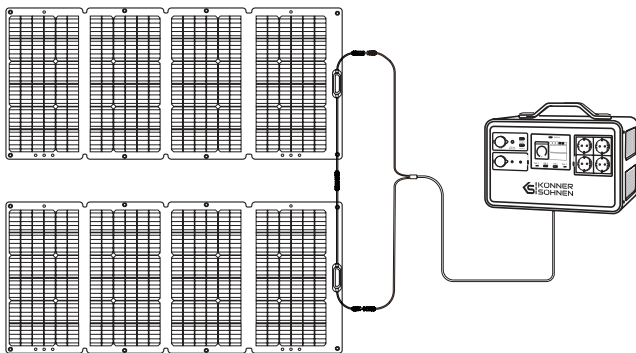


La station d'énergie portable doit être achetée séparément.



## CONNEXION DES PANNEAUX SOLAIRES ENTRE EUX

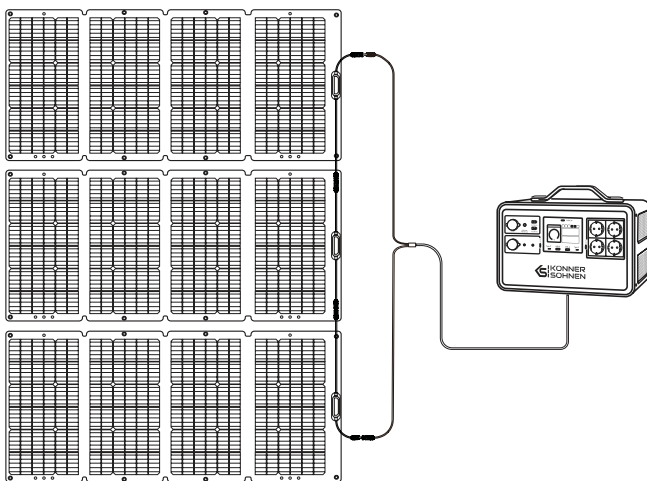
1. Connectez en série deux panneaux solaires de 120W/210W  
(le branchement en parallèle n'est pas pris en charge).



Connectez-vous à l'appareil

\*L'appareil doit supporter une tension d'entrée de 48 V, sinon cela peut endommager l'appareil!

2. Connectez en série 3 panneaux solaires pour charger l'appareil.  
(le branchement en parallèle n'est pas pris en charge).



Connectez-vous à l'appareil

\*L'appareil doit supporter une tension d'entrée de 72 V, sinon cela peut endommager l'appareil!

### 1. Quels appareils peuvent être chargés avec des panneaux solaires de 120W/210W ?

Chaque panneau solaire de 120W/210W dispose d'une paire de ports MC4. Vous pouvez utiliser un prolongateur solaire pour charger les appareils via les ports MC4.

### 2. Un panneau solaire de 120W/210W peut-il fournir la pleine puissance de 120W/210W ?

Oui, cela est possible dans des conditions idéales. Cela dépend de la météo et de l'angle entre le soleil et les panneaux.

### 3. Le panneau solaire de 120W/210W est-il étanche ?

Le panneau solaire de 120W/210W est fabriqué à partir d'un matériau étanche, adapté à une utilisation en extérieur.

### 4. Puis-je connecter plusieurs panneaux solaires de 120W/210W ensemble pour les utiliser ?

Grâce à la possibilité de connexion, vous pouvez combiner jusqu'à trois panneaux solaires de 120W/210W via un câble MC4.

La garantie internationale du fabricant est de deux (2) ans. La période de garantie commence à la date d'achat. Le vendeur de ce produit est tenu de fournir une garantie. S'il vous plaît, contactez le vendeur pour obtenir une garantie. Pendant la période de garantie, en cas de défaillance du produit en raison de défauts de fabrication, il sera remplacé par le même produit ou réparé.

La carte de garantie doit être conservée pendant toute la période de garantie. En cas de perte de la carte de garantie, la seconde ne sera pas fournie. Le client doit fournir une carte de garantie et un chèque d'acheteur au moment de la demande de réparation ou d'échange. Sinon, le service après-vente ne sera pas fourni. La carte de garantie jointe au produit au moment de la vente doit être correctement et complètement remplie par le vendeur et l'acheteur, signée et tamponnée. Dans d'autres cas, la garantie n'est pas considérée comme valide.

Le produit est accepté pour réparation dans le centre de service après-vente sous la condition d'être bien nettoyé. Les pièces à remplacer deviennent la propriété du centre de service après-vente.



# EC Declaration of Conformity

Nr. 178

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH  
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany  
Product: Portable solar panel "Könner & Söhnen"  
Type / Model: KS SP120W-4, KS SP210W-4

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive (EMC)  
Directive 2011/65/EU (RoHS) as last amended by  
Directive (EU) 2015/863

Applied Standards: EN 55032:2015+A11:2020  
EN 55035:2017+A11:2020  
IEC 62321-5:2013  
IEC 62321-5:2013  
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017  
IEC 62321-7-2:2017  
IEC 62321-7-1:2015  
IEC 62321-6:2015  
IEC 62321-8:2017



**Issued Date:** 2024-01-28  
**Place of issue:** Duesseldorf  
**Director:** Fomin P.

**DIMAX**  
International GmbH  
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf  
USt-ID DE296177274  
koenner-soehnen.com

*P. Fomin*

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

## CONTACTE

### **Deutschland:**

DIMAX International GmbH  
Flinger Broich 203 -FortunaPark-  
40235 Düsseldorf, Deutschland  
[www.koenner-soehnen.com](http://www.koenner-soehnen.com)

### **Ihre Bestellungen**

[orders@dimaxgroup.de](mailto:orders@dimaxgroup.de)

### **Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung**

[support@dimaxgroup.de](mailto:support@dimaxgroup.de)

### **Garantie, Reparatur und Service**

[service@dimaxgroup.de](mailto:service@dimaxgroup.de)

### **Sonstiges**

[info@dimaxgroup.de](mailto:info@dimaxgroup.de)

---

### **Polska:**

DIMAX International  
Poland Sp.z o.o.

Polska, Warszawska,  
306B 05-082 Stare Babice,  
[info.pl@dimaxgroup.de](mailto:info.pl@dimaxgroup.de)

---

### **Україна:**

ТОВ «Техно Трейд КС»,  
вул. Електротехнічна 47, 02222,  
м. Київ, Україна

[sales@ks-power.com.ua](mailto:sales@ks-power.com.ua)

---